



裂痕中的光芒

当世界回归正轨时,我们将面临许多未知。丢掉的工作会失而复得吗?我们的出行方式是否还与之前一样?社会经济复苏将会是什么样子?目前来说,太多问题还只是一个问号。我们知道的是,新冠疫情以极其惨烈的方式将现有的经济社会不平等问题暴露出来并予以扩大,催生出新的隔阂。它加剧了不同劳动者之间的差距,尤其是对年轻人、女性和教育程度最低群体产生了重大影响。它使公共卫生系统更加脆弱,工作更不稳定,数字鸿沟更加严重。它给各国政府带来了挑战,使其面临着比以往更高的支出需求和不断膨胀的债务。与此同时,它也暴露了一直潜藏在社会中的种族不公。

然而,这场危机及其所暴露出的问题也让一部分人有所反思,他们呼吁社会重新思考自身的优先事项,并重新审视世界经济的结构,以使其朝着一个更公平、更可持续、更具韧性、适应性更强的未来发展。本期《金融与发展》将就全球社会面对疫情的必选事项这一话题向您介绍多位背景各异的作者的见解。

“我们这个时代所面临的网络化问题可以通过网络化的方案来解决。”伊恩·戈尔丁(Ian Goldin)写道。他认为,国际合作不仅需要政府努力,也需要民间社团和企业参与。约瑟夫·斯蒂格利茨(Joseph Stiglitz)主张重写经济规则以保护工人和环境,并呼吁全球各国和各国内部加强团结。卡门·莱因哈特(Carmen Reinhart)、肯尼斯·罗格夫(Kenneth Rogoff)等人探讨了如何应对即将到来的最贫穷国家债务重组浪潮的问题。其他作者则关注了数字技术、气候问题和包括疫苗研发在内的公共卫生等领域的相关话题。

较之从前,新冠疫情后的世界将发生重大变化。如果这场危机后,各国能推出以民为本的政策,且若这些政策能够体现出为人类整体命运负责的精神,并以此推动我们的经济社会生活发生根本改变,那自然更好不过了。世界终将翻过这灰暗的一页,且更具韧性。用词曲作家莱昂纳德·科恩(Leonard Cohen)的话来说就是:“万物皆有裂痕,那是光照进来的地方。” **FD**

吉塔·巴特(GITA BHATT), 主编



本期封面

2020年9月号讨论了新冠疫情危机暴露出的各种问题,与此同时,又表达了对世界将重新恢复活力所抱持的希望。插画家达维德·伯纳茨(Davide Bonazzi)在本期封面上将这种韧性比作一枝从干涸大地上露出的新芽。

主编: Gita Bhatt
执行编辑: Maureen Burke
高级编辑: Andreas Adriano
Adam Behsudi
Peter Walker
数字编辑: Rahim Kanani
在线编辑: Lijun Li
生产经理: Melinda Weir
文字编辑: Lucy Morales
编辑顾问:

Bernardin Akitoye
Celine Allard
Bas Bakker
Steven Barnett
Nicoletta Batini
Helge Berger
Paul Cashin
Luis Cubeddu
Alfredo Cuevas
Era Dabla-Norris
Rupa Duttagupta
Tommaso Mancini Griffoli
Gian Maria Milesi-Ferretti
Christian Mumssen
İnci Ötker
Catriona Purfield
Uma Ramakrishnan
Abdelhak Senhadji
Alison Stuart

©2020, 国际货币基金组织。版权所有。
如需翻印本刊文章,可通过填写在线表格(www.imf.org/external/terms.htm)或发送电子邮件至copyright@imf.org进行申请。如用于商业用途,可通过版权税计算中心(Copyright Clearance Center, www.copyright.com)获得授权,并支付一定的象征性费用。

本刊的文章和其他资料仅为作者本人观点,并不反映IMF的政策。

订阅服务、地址变更和其他广告事宜,请联系:
IMF Publication Services
Finance & Development
PO Box 92780
Washington, DC, 20090, USA
Telephone: (202) 623-7430
Fax: (202) 623-7201
E-mail: publications@imf.org

《金融与发展》是国际货币基金组织发行的季刊(地址:700 19th Street NW, Washington, DC 20431)用英文、阿拉伯文、中文、法文、俄文和西班牙语出版。

中文版由中国财政经济出版社翻译出版。
地址:北京海淀区阜成路甲28号新知大厦
电话:010-88190916
传真:010-88190916
邮政编码:100142
网址:<http://cfeph.cfemg.cn>
英文版刊号:ISSN 0145-1707
中文版刊号:ISSN 0256-2561



FSC FPO